



الإشارة : م/211/2016

التاريخ : 2016/10/31

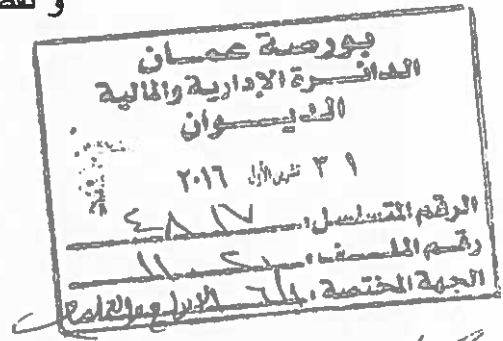
السادة / بورصة عمان المحترمين

تحية وإحتراماً ،،،

نرفق لكم البيانات المالية الموحدة كما في 2016/09/30 ومراجعة من قبل مدقي حساباتنا السادة / إرنست ويونغ وموافق عليها من قبل مجلس الإدارة.

و تفضلوا بقبول فائق الإحترام ،،،

بنك سوسيتيه جنرال - الاردن



SOCIETE GENERALE
DE BANQUE-JORDANIE
بنك سوسيتيه جنرال
الاردن

بنك مومبته جنرال - الأردن
شركة مساهمة عامة محدودة

القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة (غير مدققة)

٣٠ أيلول ٢٠١٦

**تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة
الى مجلس ادارة بنك سويسيه جنرال - الاردن
عمان - المملكة الأردنية الهاشمية**

ملفمة

لقد راجعنا القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لبنك سويسيه جنرال - الاردن (شركة مساهمة عامة محدودة) وشركته التابعة ويشار إليهما (بالمجموعة) كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٦ والتي تتكون من قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة المختصرة كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٦ وقائمة الأرباح أو الخسائر المرحلية الموحدة المختصرة وقائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة المختصرة وقائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة المختصرة وقائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة المختصرة للتسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ والإيضاحات حولها. إن مجلس الإدارة مسؤول عن اعداد وعرض هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقا لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤ (التقارير المالية المرحلية). ان مسؤوليتنا هي التوصل الى نتيجة حول هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة استنادا إلى مراجعتنا.

نطاق المراجعة

لقد جرت مراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي المتعلق بعمليات المراجعة ٢٤١٠ 'مراجعة المعلومات المالية المرحلية من قبل مدقق الحسابات المستقل للمنشأة'. إن مراجعة المعلومات المالية المرحلية تتمثل في القيام باستفسارات بشكل أساسي من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية وتطبيق إجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. ان نطاق أعمال المراجعة أقل بكثير من نطاق أعمال التدقيق التي تتم وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي لا يمكننا أعمال المراجعة من الحصول على تأكيدات حول كافة الأمور الهامة التي من الممكن تحديدها من خلال أعمال التدقيق، وعليه فإننا لا نبيدي رأي تدقيق حولها.

النتيجة

بناء على مراجعتنا لم تسترّع انتباهنا أية أمور تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة لم يتم اعدادها من كافة النواحي الجوهرية وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ٣٤.

إرنست ويونغ إل آر إس
مستشارون قانونيون
عمان - الأردن
بشر إبراهيم بكر
ترخيص رقم ٥٩٢

عمان - المملكة الأردنية الهاشمية
٢٧ تشرين الأول ٢٠١٦

بنك سويسيه جنرال - الاردين
قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة المختصرة
كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٦

٣١ كانون الأول ٢٠١٥	٣٠ أيلول ٢٠١٦	إيضاحات	الموجودات
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)		
٣٣٦,٣١١,٥٥٨	٨٩,١١٩,٢١٩	٥	نقد وأرصدة لدى البنك المركزي
٣٦,٢٣٠,٣٥٦	١٠٠,٢١٠,٦٥٥	٦	أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
١٧,٤٥٩,١٣٣	٣٠,٢٠٢,٦٩٥		إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مصرفية
٤٣١,٩٤٤,٣٣٤	٥٢٩,١٩٢,١٣٦	٧	تسهيلات ائتمانية مباشرة بالصافي
٢٥٠,٣٣٥	٢٣٩,٠٨٥	٨	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر
٢٠٨,٢٨٦,٣٩٩	٣٠٦,٨٧٥,٧٩٣	٩	موجودات مالية بالكلفة المطفأة
١١١,٤٦٠,٠٠٠	١٢٦,٤٤٢,٠٠٠	١٠	موجودات مالية مرفوعة
٣١,٥٢٠,٦٢	-		موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
٢٢,٩٤٤,٨٢	٢٢,٣٩٠,٦٠٧		ممتلكات ومعدات بالصافي
٩٣٥,٥٥٩	١,٢٠٨,١٩٩		موجودات غير ملموسة بالصافي
١,٣٢٨,٩٩٥	١,٢٤٢,١٠٧		موجودات ضريبية مؤجلة
١١,٠٢٣,٣٧	١٣,٤٨٥,٤٠١		موجودات أخرى
١,٢١٠,٤١٤,٥٠	١,٢٢٠,٦٠٧,٨٩٧		مجموع الموجودات

المطلوبات وحقوق الملكية

			المطلوبات
٢٩,٠٥٥,٠٤٧	٥٠,٦٦٩,٧٧٦		ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية
٩١٦,٦٩٧,٢٣١	٩١٠,٤٨٣,٣٢٢	١١	ودائع عملاء
٩٩,٩٨٦,٣٦٩	٨٧,١٨١,٧٨٧		تأمينات نقدية
٢٠,٨٥٥,٥٠٩	١٨,٧٣٠,٩٦٩		أموال مقترضة
٢١٨,٧٨٦	٢٣٩,٤٨٢		مخصصات متنوعة
٤٢٩,٣١٥	٣,٦١٥,٩٠٨	١٢	مخصص ضريبة الدخل
١٦٧,٥٥٨	٢٤٢,٧٨١		مطلوبات ضريبية مؤجلة
١١,٦٦٢,٦٠٧	١٩,٢٠٤,٩٠٤		مطلوبات أخرى
١,٠٨٢,٥٥٤,٤٢٢	١,٠٩٠,٣٦٨,٩٢٩		مجموع المطلوبات
			حقوق الملكية
			حقوق مساهمي البنك
١٠٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠,٠٠٠		رأس المال المكتتب به (المنفوع)
٨,٧٤٦,٠٢٨	٨,٧٤٦,٠٢٨		إحتياطي قانوني
١٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠٠		إحتياطي إختياري
٣,٣٨٥,٣٣٢	٣,٧٨٤,١٨		إحتياطي مخاطر مصرفية عامة
١,٢٥٠	(١٠,٠٠٠)		إحتياطي القيمة العادلة بالصافي
-	٧,٦٦٣,١٩٠		ربح الفترة
١٥,٣٥٤,٤١٨	٩,٩٥٥,٢٣٢		أرباح متدرة
١٢٧,٨٨٧,٠٢٨	١٣٠,٢٣٨,٩٦٨		مجموع حقوق الملكية
١,٢١٠,٤١٤,٥٠	١,٢٢٠,٦٠٧,٨٩٧		مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢١ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وتقرأ معها

بنك سوميته جنرال - الاردن
قائمة الأرباح أو الخسائر المرحلية الموحدة المختصرة
للتلثة وللشعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٦ (غير مدققة)

التلثة أشهر المنتهية في	٣٠ أيلول ٢٠١٦	٣٠ أيلول ٢٠١٥	التلثة أشهر المنتهية في	٣٠ أيلول ٢٠١٦	٣٠ أيلول ٢٠١٥	البيان
	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	
الفوائد الدائنة	١٤٣٦١٣٠٣	١١٨٢٠٠٠٨	١٤٣٦١٣٠٣	١١٨٢٠٠٠٨	١٤٣٦١٣٠٣	
الفوائد المدينة	(٨٧٨٠٠٦٢)	(٧٤٣٤٠٨٧)	(٨٧٨٠٠٦٢)	(٧٤٣٤٠٨٧)	(٨٧٨٠٠٦٢)	
صافي إيرادات الفوائد	٥٨٠٣٤١	٤٣٨٥٩٢١	٥٨٠٣٤١	٤٣٨٥٩٢١	٥٨٠٣٤١	
صافي إيرادات العمولات	١٩٧٦٦٧	٤٨٥٦٣٦	١٩٧٦٦٧	٤٨٥٦٣٦	١٩٧٦٦٧	
صافي إيرادات الفوائد والعمولات	٦٠٠٠٨	٤٨٧١٥٥٧	٦٠٠٠٨	٤٨٧١٥٥٧	٦٠٠٠٨	
أرباح صلات اجنبية	١٩٣٠٥٦	٢٢٣٢٠٦	١٩٣٠٥٦	٢٢٣٢٠٦	١٩٣٠٥٦	
أرباح بيع موجودات مالية بالكلفة المطفأة	-	-	-	-	-	٩
أرباح تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	-	٢٢٣٢٠٦	-	٢٢٣٢٠٦	٢٢٣٢٠٦	
خسائر بيع موجودات مالية من خلال الأرباح والخسائر	-	-	-	-	-	
توزيعات نقدية من موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر	-	-	-	-	-	
إيرادات أخرى	٤٠٢٢٩٥	٣٥٨٢٩٠	٤٠٢٢٩٥	٣٥٨٢٩٠	٤٠٢٢٩٥	
إجمالي الدخل	٦٩٥٤٥٩	٧٩٧٦٧٢	٦٩٥٤٥٩	٧٩٧٦٧٢	٦٩٥٤٥٩	
المصروفات	(١٤٢٨١٨٦)	(١٢٢٨٦٤١)	(١٤٢٨١٨٦)	(١٢٢٨٦٤١)	(١٤٢٨١٨٦)	
نفقات الموظفين	(٣٠٣٤٢٠)	(٣٠٠٤٣٦)	(٣٠٣٤٢٠)	(٣٠٠٤٣٦)	(٣٠٣٤٢٠)	
استهلاكات وإطفاءات	(١٠٦٩٨٢٧)	(١٠٦٩٨٢٧)	(١٠٦٩٨٢٧)	(١٠٦٩٨٢٧)	(١٠٦٩٨٢٧)	
مصاريف أخرى	(٣٨٧٣٦٢)	(٢٢٧٤٥٧)	(٣٨٧٣٦٢)	(٢٢٧٤٥٧)	(٣٨٧٣٦٢)	
مخصص كئي تسهيلات ائتمانية مباشرة	(٨٣٤٨٥)	(٦٩٨٠١)	(٨٣٤٨٥)	(٦٩٨٠١)	(٨٣٤٨٥)	٧
مخصص مقابل عقارات مستملكة مخالفة	-	-	-	-	-	
مخصص مقابل موجودات مالية بالكلفة المطفأة	(٦٧٧٢١)	(٧٠٤)	(٦٧٧٢١)	(٧٠٤)	(٦٧٧٢١)	
مخصصات متنوعة	(٣٢٧٩٠٠١)	(٢٨٩٤٩٩٤)	(٣٢٧٩٠٠١)	(٢٨٩٤٩٩٤)	(٣٢٧٩٠٠١)	
إجمالي المصروفات	(١٤٢٨١٨٦)	(١٢٢٨٦٤١)	(١٤٢٨١٨٦)	(١٢٢٨٦٤١)	(١٤٢٨١٨٦)	
الربح للفترة قبل ضريبة الدخل	٣٣١٦٤٥٨	٥٨١٧٨	٣٣١٦٤٥٨	٥٨١٧٨	٣٣١٦٤٥٨	
ضريبة الدخل	(١١٦١٠٣٩)	(١٧٦١٩٢٦)	(١١٦١٠٣٩)	(١٧٦١٩٢٦)	(١١٦١٠٣٩)	١٢
الربح للفترة	٢١٥٥٤١٩	٣٣١٩٦٥٢	٢١٥٥٤١٩	٣٣١٩٦٥٢	٢١٥٥٤١٩	
	فلس/دينار	فلس/دينار	فلس/دينار	فلس/دينار	فلس/دينار	
الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح الفترة	٠/٠٢٢	٠/٠٣٣	٠/٠٢٢	٠/٠٣٣	٠/٠٢٢	١٣

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢١ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وتقرأ معها

بنك موسيته جنرال - الاردن
قائمة الدخل الشامل المرحلية الموحدة

للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٦ (غير مدققة)

للتسعة أشهر المنتهية في		للتسعة أشهر المنتهية في	
٣٠ أيلول ٢٠١٥	٣٠ أيلول ٢٠١٦	٣٠ أيلول ٢٠١٥	٣٠ أيلول ٢٠١٦
دينار	دينار	دينار	دينار
٨٦٣٤٢٦٠	٧٦٦٣١٩٠	٣٣١٩٦٥٢	٢١٥٥٤١٩
الربح للفترة			
يضاف: بنود الدخل الشامل الأخرى بعد الضريبة التي لا يتم تصنيفها إلى الأرباح والخسائر في الفترات اللاحقة			
٥١٢٥٠	(١١٢٥٠)	١٧٥٠٠	(٧٥٠٠)
٨٦٨٥٥١٠	٧٦٥١٩٤٠	٣٣٣٧١٥٢	٢١٤٧٩١٩
التغير في احتياطي القيمة العادلة بالصافي بعد الضريبة			
مجموع الربح والدخل الشامل للفترة			

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢١ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وتقرأ معها

بنك سويسيه جنرال - الاربن
قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية الموحدة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٦ (غير مدققة)

الإحتياطيات							رأس المال المكتب به والمطروح	
مجموع حقوق الملكية	ربح الفترة	أرباح موزنة	القيمة المضافة	مخاطر مصرفية عامة	إحتياطي	قانوني	دينار	دينار
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار		
١٣٧ ص ٨٧٢٨	-	١٥ ص ٤١٨ (٣٩٩ ص ٨١)	١ ص ٢٥٠	٣ ص ٣٨٥ ٣٩٩ ص ٨١	١٠٠ ص ٠٠٠	٨ ص ٢٦٩	١٠٠ ص ٠٠٠	٢٠١٦ للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٦
٧ ص ١٥١ (٥ ص ٠٠٠)	-	-	(١١ ص ٥٠)	-	-	-	-	لرصيد في أول كانون الثاني ٢٠١٦ محول إلى الإحتياطيات مجموع لفصل كامل للفترة توزيعات أرباح نقدية *
١٣٠ ص ٢٣٨	٧ ص ١٦٢	٩ ص ٥٥٣	(١٠ ص ٠٠٠)	٣ ص ٧٨٤	١٠٠ ص ٠٠٠	٨ ص ٢٦٩	١٠٠ ص ٠٠٠	لرصيد في نهاية الفترة
١٣١ ص ٧٨٠	-	١١ ص ٦١٦ (٣٣٧ ص ١٥)	(٥٨ ص ٧٥٠)	٢ ص ٦٦٢ ٣٣٧ ص ١٥	١٠٠ ص ٠٠٠	٧ ص ١٩٧	١٠٠ ص ٠٠٠	للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٥ لرصيد في أول كانون الثاني ٢٠١٥ محول إلى الإحتياطيات مجموع لفصل كامل للفترة توزيعات أرباح نقدية
٨ ص ١٠ (٤ ص ٠٠٠)	٨ ص ٢٢٤	-	٥ ص ٢٥٠	-	-	-	-	لرصيد في نهاية الفترة
١٢٦ ص ٢٠٣	٨ ص ٦٢٤	٧ ص ٢٧٩	(٧ ص ٠٠٠)	٣ ص ٠٠٠	١٠٠ ص ٠٠٠	٧ ص ١٩٧	١٠٠ ص ٠٠٠	

- تتضمن الأرباح المدورة مبلغ ١٠٧ ص ٤٢٢ دينار والتي تمثل صفاتي الموجودات الضريبية الموقعة كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٦ ومبلغ ٩٥ ص ٢٢٨ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٥ وبناء على تعليمات البنك المركزي يحظر التصرف بها.

- يحظر التصرف برصيد إحتياطي مخاطر مصرفية عامة وبالمبلغ ١٨ ص ٧٨٤ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٦ الا بموافقة مسبقة من البنك المركزي الأجنبي.

- يشمل رصيد الأرباح المدورة مبلغ ٣١ ص ٤٨ دينار يمثل اثر التطبيق المبكر للمعيار الولي للتقارير المالية رقم (٩)، ولا يمكن التصرف به الا بمقتل ما يتحقق منه فعلاً من خلال عمليات البيع بما في ذلك الرسالة أو التوزيع، كما يحظر التصرف بالرصيد السالب لإحتياطي القيمة العادلة للموجودات المالية .

• قررت الهيئة العامة للمساهمين في اجتماعها السنوي المنعقد بتاريخ ٢٠ نيسان ٢٠١٦ الموافقة على توزيع أرباح نقدية على المساهمين عن عام ٢٠١٥ بنسبة ٥٪ من القيمة الاسمية للسهم البالغة دينار أرثني واحد.

تغير الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢١ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة ونقلاً معها

بنك موسيته جنرال - الأردن
قائمة التدفقات النقدية المرحلية الموحدة المختصرة
للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٦ (غير مدققة)

٣٠ أيلول ٢٠١٥	٣٠ أيلول ٢٠١٦	يضاح
دينار	دينار	
١٣,٢٦٨,٧١٣	١١,٧٨٨,٢٠٢	الأنشطة التشغيلية
		ربح الفترة قبل ضريبة الدخل
		تعديلات لبنود غير نقدية:
٨٩٩,٩١٧	٩١٢,١٣٧	استهلاكات واطفاءات
٦٥٢,٢٢٣	٧٤١,٣٨٤	مخصص تكني التسهيلات الائتمانية المباشرة
	١٠٩,٥٠٠	مخصص تكني موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
(٢,٠٧٤)	٢١٧	خسائر (أرباح) بيع ممتلكات ومعدات
-	٦٤,٤١٨	خسائر بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
(٢,٢٣٤,١٩٩)	-	أرباح تقييم موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
(٣,٣١١,٩٦١)	(٣,٢٩٨,٥٣٢)	أرباح بيع موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
٢٢١,٣٦٠	٢٠,٦٩٦	مخصصات متنوعة
(٥٢٤,٤٨١)	(٤٦٥,٧١٧)	تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
٨,٦٨٠,٧٧٨	١٠,٠٤٠,٩٨٤	الربح قبل التغير في الموجودات والمطلوبات
		التغير في الموجودات والمطلوبات -
		(الزيادة) النقص في أرصدة لدى البنوك ومؤسسات مصرفية (التي يزيد استحقاقها عن ٣ أشهر)
٧,٩٦٦,٩٨٥	(١٢,٧٤٣,٦٣٢)	الزيادة في التسهيلات الائتمانية المباشرة
(٦٥٠,٤٦١,٦٦٩)	(٩٨,٣٣٩,٤٨٦)	الزيادة في الموجودات الأخرى
(٣٢٣,٧٢١)	(٢,٣٨٢,٨٦٤)	(النقص) الزيادة في ودائع العملاء
١٠,٧٨١,٠٢٥	(٦,٢١٣,٩٠٩)	(النقص) الزيادة في التامينات النقدية
٢,٦٧٢,٥٥٣	(١٢,٤١٦,٨٢٢)	الزيادة في ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية (التي يزيد استحقاقها عن ٣ أشهر)
٥,٠٠٠,٠٠٠	٤,٢٥٤,٠٠٠	الزيادة (النقص) في المطلوبات الأخرى
(٥٩٧,٤٦٣)	٧,٤٢٢,٩٩٧	صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من الأنشطة التشغيلية قبل ضريبة الدخل والمخصصات
٦٥,٩٢٢,١٥٥	(١١,٠٢٥,٩١٣)	ضريبة الدخل المدفوعة
(٤,٥٩٩,٣٢١)	(٤,٦٤٦,٣٠٧)	مخصصات مدفوعة
(١,٩٤٦)	-	صافي التدفق النقدي (المستخدم في) من الأنشطة التشغيلية
٦١,٣٢١,٢٤٨	(١١,٤٩٠,٥٤٣)	الأنشطة الاستثمارية
		شراء موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
(٨٧,٧٤٢,٦٨٨)	(٢٠,٣١٦,٢٩٨)	المتحصل من استحقاق موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
٢٦,٧٧٢,٧٦١	٥٤,٨٣٢,٢٠٧	المتحصل من بيع موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
-	٣١,٧٨٧,٦٤٤	المتحصل من بيع موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
٣٦,٣٢٢,٠٠٧	٣٨,١٦٤,٥٠٠	شراء ممتلكات ومعدات
(٣٢٥,٠٧٠)	(٢٤٩,٦٩١)	المتحصل من بيع ممتلكات ومعدات
٢,٠٧٤	٧,٤٥٥	دفعات على حساب شراء ممتلكات ومعدات
(٣٧٣,٤٠٧)	(٣٧٢,٣٦٤)	شراء موجودات غير ملموسة
(٧٢,٧٧٨)	(١٦,٧١٩)	صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
(٢٥,٩١٦,٧٨١)	(٧٩,٠٠٨,١٦٦)	الأنشطة التمويلية
١٤,٣٦٩,٠٠٩	٤,٥٤,٨١١	المتحصل من الأموال المقرضة
(١٣,٢٥٤,١٠٣)	(٦,٦٢٩,٣٥١)	تسديد الأموال المقرضة
(٤,٠٠٠,٠٠٠)	(٥,٠٠٠,٠٠٠)	توزيعات أرباح نقدية
(٢,٨٨٥,٠٩٤)	(٧,١٢٤,٤٥٠)	صافي التدفق النقدي المستخدم في الأنشطة التمويلية
٣٢,٨٢٩,٣٧٣	(٢٠,١٠٣,٨٤٨)	صافي (النقص) الزيادة في النقد وما في حكمه
٥٢٤,٤٨١	٤٦٥,٧١٧	تأثير تغير أسعار الصرف على النقد وما في حكمه
٢٣٤,٦١٧,٠٤٦	٣٤٨,٤٨٦,٨٦٧	التأثير وما في حكمه في بداية الفترة
٢٦٧,٩٧٠,٩٠٠	١٤٧,٩١٤,٠٩٨	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

تعتبر الإيضاحات المرفقة من رقم ١ إلى رقم ٢١ جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وتقرأ معها

١- عام

تأسس بنك سوسيته جنرال الأردن بتاريخ ٢٢ نيسان ١٩٦٥ وتم تسجيله برقم ٥٥ كشركة مساهمة عامة أردنية مركزها الرئيسي في عمان - المملكة الأردنية الهاشمية وفقاً لقانون الشركات رقم (١٢) لسنة ١٩٦٤.

يقوم البنك بتقديم جميع الأعمال المصرفية والمالية المتعلقة بنشاطه من خلال مركزه الرئيسي بمدينة عمان ومن خلال الشركة التابعة له وفروعه داخل المملكة وعددها (١٧) حيث لا يوجد له فروع خارج المملكة.

تم إقرار القوائم المالية المرحلية الموحدة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٧ تشرين الأول ٢٠١٦ .

٢- أسس إعداد القوائم المالية المرحلية

تم إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة المرفقة للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٦ وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) (التقارير المالية المرحلية) ووفقاً للقوانين المحلية وتعليمات البنك المركزي الأردني.

إن الدينار الأردني هو عملة إظهار القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة والذي يمثل العملة الرئيسية للبنك .

تم إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية بإستثناء الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر والموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر التي تظهر بالقيمة العادلة بتاريخ القوائم المالية المرحلية المختصرة الموحدة، كما تظهر بالقيمة العادلة الموجودات والمطلوبات المالية التي تم التحوط لمخاطر التغير في قيمتها العادلة.

إن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات المطلوبة في القوائم المالية السنوية والمعدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ويجب أن تقرأ مع التقرير السنوي للبنك كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٥. كما أن نتائج الأعمال للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٦ لا تمثل بالضرورة مؤشراً على النتائج المتوقعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون أول ٢٠١٦، كما لم يتم إجراء التخصيص على أرباح الفترة للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٦ والتي يتم إجراؤها في نهاية السنة المالية.

أسس توحيد القوائم المالية المرحلية

تتضمن القوائم المالية المرحلية الموحدة القوائم المالية للبنك والشركة التابعة له (المجموعة) والخاضعة لسيطرته وتحقق السيطرة عندما يكون البنك قادراً على إدارة الأنشطة الرئيسية للشركة التابعة وعندما يكون معرضاً للعوائد المتغيرة الناتجة من استثماره في الشركة التابعة أو يكون له حقوق في هذه العوائد، ويكون قادراً على التأثير في هذه العوائد من خلال سلطته على الشركة التابعة، ويتم استبعاد المعاملات والأرصدة والإيرادات والمصروفات فيما بين البنك والشركة التابعة:

- شركة سوسيته جنرال الأردن للوساطة المالية ذ.م.م، وتبلغ ملكية البنك ما نسبته ١٠٠٪ من رأسمالها المدفوع البالغ ٧٥٠,٠٠٠ دينار أردني كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٦. تقوم الشركة بأعمال الوساطة المالية، وقد قام البنك بتأسيسها بتاريخ ٦ حزيران ٢٠٠٦.

يتم إعداد القوائم المالية للشركة التابعة لنفس السنة المالية للبنك وباستخدام نفس السياسات المحاسبية المتبعة في البنك إذا كانت الشركة التابعة تتبع سياسات محاسبية تختلف عن تلك المتبعة في البنك فيتم إجراء التعديلات اللازمة على القوائم المالية للشركة التابعة لتتطابق مع السياسات المحاسبية المتبعة في البنك.

يتم توحيد نتائج عمليات الشركة التابعة في قائمة الأرباح أو الخسائر الموحدة من تاريخ تملكها وهو التاريخ الذي يجري فيه فعلياً انتقال سيطرة البنك على الشركة التابعة، ويتم توحيد نتائج عمليات الشركة التابعة التي تم التخلص منها في قائمة الأرباح أو الخسائر حتى تاريخ التخلص وهو التاريخ الذي يفقد البنك فيه السيطرة على الشركة التابعة.

حقوق غير المسيطرين تمثل ذلك الجزء غير المملوك من قبل البنك من حقوق الملكية في الشركة التابعة.

في حال إعداد قوائم مالية منفصلة للبنك كمنشأة مستقلة يتم اظهار الإستثمارات في الشركة التابعة بالكلفة.

٣. التغيير في الميادانات المحاسبية

ان السياسات المحاسبية المتبعة في اعداد القوائم المالية المرحلية المختصرة متفقة مع تلك التي اتبعت في اعداد القوائم المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٥ باستثناء أن المجموعة قامت بتطبيق التعديلات والتفسيرات التالية:

تعديلات على معيار التقارير المالية الدولي رقم (١١) - الترتيبات المشتركة - الحصص في المشاريع المشتركة

تتطلب التعديلات على معيار التقارير الدولي رقم (١١) من المشغل تطبيق معيار التقارير الدولي رقم (٣) "اندماج الاعمال" عند معالجة الاستحواذ على الحصص في العمليات المشتركة عندما يمثل النشاط في العملية المشتركة أعمال تجارية. توضح هذه التعديلات ان الحصص السابقة في المشاريع المشتركة لا يتم اعادة قياسها عند الاستحواذ على حصص اضافية في نفس المشروع المشترك عند الإستمرار بالسيطرة المشتركة. بالإضافة الى ذلك يشمل هذا المعيار الاستثناءات لهذه التعديلات بحيث لا يتم تطبيقها عندما تكون الاطراف التي تتقاسم السيطرة المشتركة مملوكة من نفس الشركة الأم.

تطبق التعديلات على كلا من الاستحواذ الاول في العمليات المشتركة والاستحواذ على الحصص الاضافية في نفس العمليات المشتركة.

تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١٦) ومعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٨): توضيح الاساليب المقبولة لاحتساب الاستهلاك والإطفاءات

توضح التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (١٦) ومعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٨) بأن الايرادات تعكس المنافع الاقتصادية المتحققة من تشغيل الأعمال (التي يكون الأصل جزءاً منها) وليس المنافع الاقتصادية التي يتم استغلالها من استخدام الأصل.

نتيجة لذلك، فانه لا يجوز استهلاك الآلات والممتلكات والمعدات باستخدام طريقة الايرادات ولكن يمكن استخدامها لإطفاء الموجودات غير الملموسة في حالات محدودة جداً فقط.

طريقة حقوق الملكية في القوائم المالية المنفصلة (تعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ ومعيار التقارير المالية الدولي رقم ١)

قام مجلس معايير المحاسبة الدولية خلال شهر آب ٢٠١٤ بتعديل معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٧ (القوائم المالية المنفصلة) والذي أتاح للمنشآت خيار اتباع طريقة حقوق الملكية في محاسبة الإستثمارات في الشركات التابعة والحليفة والشركات تحت السيطرة المشتركة كما هو موضح في معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٨. كما تم اجراء تعديل آخر على معيار التقارير المالية الدولي رقم ١ والذي يسمح للمنشآت التي تتبع طريقة حقوق الملكية من تطبيق الاستثناء الوارد في معيار التقارير المالية الدولي رقم ١ والخاص بعمليات الاندماج قبل تاريخ التملك.

معيار المحاسبة الدولي رقم (١) عرض القوائم المالية - (تعديلات)
تشمل هذه التعديلات تحسينات محدودة تتركز على الأمور التالية:

- الجوهرية
- التصنيفات والتجميع
- هيكل الايضاحات
- الإفصاح عن السياسات المحاسبية
- عرض بنود الدخل الشامل الآخر الناتجة عن الإستثمارات التي تتبع طريقة حقوق الملكية.

تعديلات على معيار التقارير المالية الدولي رقم (١٠) ومعيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) - المنشآت الاستثمارية

تعرض هذه التعديلات الأمور التي قد تنتج من أثر تطبيق الإستثناء من متطلبات التوحيد للمنشآت التي ينطبق عليها تعريف المنشأة الاستثمارية وتوضح الأمور التالية:

- ينطبق الإستثناء من متطلبات التوحيد على الشركة الام التابعة لمنشأة استثمارية، عندما تقوم المنشأة الاستثمارية بقياس وتقييم جميع استثماراتها في الشركات التابعة على أساس القيمة العادلة.
- يتم توحيد القوائم المالية للشركة التابعة التي لا ينطبق عليها تعريف المنشأة الاستثمارية وتقوم بتقديم خدمات للمنشأة الاستثمارية، بينما يتم قياس وتقييم جميع الاستثمارات الأخرى في الشركات التابعة على أساس القيمة العادلة.
- تطبيق طريقة حقوق الملكية من قبل المنشآت التي لا ينطبق عليها تعريف المنشأة الاستثمارية والتي تملك حصة في شركة حليفة أو مشاريع مشتركة والتي ينطبق عليها تعريف المنشأة الاستثمارية: تسمح التعديلات على معيار المحاسبة الدولي رقم (٢٨) الاستثمارات في الشركات الحليفة والمشاريع المشتركة - للمستثمر (الذي يمتلك حصة في شركة حليفة أو مشروع مشترك) عند اتباع طريقة حقوق الملكية بالإبقاء على الطريقة المتبعة من قبل المنشآت الاستثمارية الحليفة أو المشاريع المشتركة عند قيامها بقياس وتقييم استثماراتها في الشركات التابعة على أساس القيمة العادلة.

لم ينتج عن تطبيق هذه التعديلات والتفسيرات أثر جوهري على المركز المالي أو الأداء المالي أو الإيضاحات للمجموعة.

٤- استخدام التقديرات

إن إعداد القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من إدارة البنك القيام بتقديرات واجتهادات تؤثر في مبالغ الموجودات والمطلوبات المالية والإفصاح عن الالتزامات المحتملة، كما أن هذه التقديرات والاجتهادات تؤثر في الإيرادات والمصاريف والمخصصات وكذلك في التغيرات في القيمة العادلة التي تظهر ضمن حقوق الملكية، وبشكل خاص يتطلب من إدارة البنك إصدار أحكام واجتهادات هامة لتقدير مبالغ التدفقات النقدية المستقبلية وأوقاتها، إن التقديرات المذكورة مبنية بالضرورة على فرضيات وعوامل متعددة لها درجات متفاوتة من التقدير وعدم التيقن وأن النتائج الفعلية قد تختلف عن التقديرات وذلك نتيجة التغيرات الناجمة عن أوضاع وظروف تلك التقديرات في المستقبل.

في اعتقاد إدارة البنك بأن تقديراتها ضمن القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة معقولة ومفصلة على النحو التالي:

- مخصص تدني التسهيلات الإئتمانية المباشرة: يتم مراجعة مخصص الديون ضمن الأسس الموضوعية من قبل البنك المركزي الأردني.
- يتم احتساب التدني في قيمة العقارات المستملكة اعتماداً على تقييمات عقارية حديثة ومعتمدة من قبل مقدرين معتمدين لغايات احتساب التدني من قيمة الأصل. ويعاد النظر في ذلك التدني بشكل دوري.
- مخصص ضريبة الدخل: يتم تحميل السنة المالية بما يخصها من نفقة ضريبة الدخل وفقاً للأنظمة والقوانين والمعايير المحاسبية ويتم احتساب وإثبات المطلوبات الضريبية المؤجلة ومخصص الضريبة اللازم.
- تقوم الإدارة بإعادة تقدير الأعمار الانتاجية للموجودات الملموسة وغير الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات والاطفاءات السنوية اعتماداً على الحالة العامة لتلك الأصول وتقديرات الأعمار الانتاجية المتوقعة في المستقبل، ويتم أخذ خسارة التدني (إن وجدت) إلى قائمة الأرباح أو الخسائر.
- تقوم الإدارة بمراجعة دورية للموجودات المالية والتي تظهر بالكلفة لتقدير، أي تدني في قيمتها ويتم أخذ التدني في قائمة الأرباح أو الخسائر.
- مخصصات قضائية: لمواجهة أية التزامات قضائية يتم أخذ مخصصات لهذه الالتزامات استناداً لرأي المستشار القانوني في البنك.

٥- نقد وأرصدة لدى البنك المركزي

بلغ الإحتياطي النقدي ٣٠١ر٢٧١ر٦٥ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٦ مقابل ٥٢١٦٤ر٩٧١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٥.

لا يوجد ارصدة مقيدة السحب باستثناء الإحتياطي النقدي كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٦ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٥.

٦- أرصدة لدى البنوك ومؤسسات مصرفية

بلغت الأرصدة لدى البنوك والمؤسسات المصرفية التي لا تتقاضى فوائد ٨٥١ر٧٥٤ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٦ مقابل ٨٣٢ر٧٧٧ر١٣ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٥.

بلغت الأرصدة مقيدة السحب ٣٠٤٥ر٠٠٠ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٦ مقابل صفر دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٥.

٧- تسهيلات ائتمانية مباشرة بالصفافي

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣٠ أيلول ٢٠١٦	٣١ كانون الأول ٢٠١٥	
دينار (غير منققة)	دينار (مدققة)	
		الأفراد (التجزئة)
٦٣ر٣٨٢ر١٩١	٥٩ر٨٨٥ر٣٧٦	قروض وكمبيالات *
١ر٨٤٠ر٩٦٩	١ر٨١٢ر٩٦٢	بطاقات الائتمان
٩٣ر٨١٦ر٩٣٢	٧٩ر٩٥٠ر٤٩١	القروض العقارية
		الشركات الكبرى
٤٩ر٠٤٢ر٣٨١	٤٥ر٨٩٧ر٥١٤	حسابات جارية مدينة
١١٨ر١١٤ر٨٨٨	٩٨ر٧٣٥ر١٤٥	قروض وكمبيالات *
		منشآت صغيرة ومتوسطة
٣١ر١٥٤ر٧١٠	٣٠ر٣٧٠ر٥٩٤	حسابات جارية مدينة
٦٧ر١٧٠ر٩٥٩	٦٨ر٣٤٠ر٨٩٢	قروض وكمبيالات *
١٢٤ر٤٥٤ر٤٥٥	٦٤ر٠٠٠ر٠٠٠	حكومة وقطاع عام
٥٤٨ر٩٧٧ر٢٧٥	٤٤٨ر٩٩٢ر٩٧٤	المجموع
		ينزل: فوائد معلقة
١٠ر٥٧٢ر٧٥٣	٨ر٩٢٧ر٩٣٨	
٩ر٢١٢ر٣٨٦	٨ر٤٧١ر٠٠٢	ينزل: مخصص تكفي تسهيلات ائتمانية مباشرة
٥٢٩ر١٩٢ر١٣٦	٤٣١ر٥٩٤ر٠٣٤	صافي التسهيلات الائتمانية المباشرة

* صافي بعد تنزيل الفوائد والعمولات المقبوضة مقمماً البالغة ٨٢٢ر٥٣١ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٦ مقابل ٤٩١ر٦٠٠ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٥.

- بلغت التسهيلات الائتمانية الممنوحة بكفالة الحكومة الأردنية مبلغ ٤٥ ص ٤٥٤ ر ١٢٤ دينار أي ما نسبته ٢٢ ر ٦٧٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٦ مقابل ٦٤ ر ١٠٠ ص ٠٠٠ دينار أي ما نسبته ١٤ ر ٢٥٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٥.
- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة ٣٢٢ ر ٣٦٤ دينار أي ما نسبته ٤ ر ٢٦٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٦ مقابل ٣١٩ ر ٩٩٢ دينار أي ما نسبته ٤ ر ٢٣٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٥.
- بلغت التسهيلات الائتمانية غير العاملة بعد تنزيل الفوائد المعلقة للتسهيلات غير العاملة ١٢ ر ٧٤٢ دينار أي ما نسبته ٢٣٧٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة للتسهيلات غير العاملة كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٦ مقابل ٣٨١ ر ٦٤ دينار أي ما نسبته ٢٩ ر ٢٪ من رصيد التسهيلات الائتمانية المباشرة بعد تنزيل الفوائد المعلقة للتسهيلات غير العاملة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٥.
- لا يوجد فوائد معلقة مقابل ديون عاملة في ٣٠ أيلول ٢٠١٦ و ٣١ كانون الأول ٢٠١٥ على التوالي.

مخصص تندي تسهيلات ائتمانية مباشرة

فيما يلي الحركة على مخصص تندي تسهيلات ائتمانية مباشرة:

٣١ كانون الأول ٢٠١٥	٣٠ أيلول ٢٠١٦	
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)	
٧٤٣١ ر ٩٢١	٨٤٧١ ر ٠٠٢	الرصيد في بداية الفترة / السنة
١٣٢٩ ر ٦٢٣	٧٤١ ر ٣٨٤	المقطوع خلال الفترة / السنة
(٢٩٠ ر ٥٤٢)	-	المستخدم من المخصص (الديون المشطوبة)
٨٤٧١ ر ٠٠٢	٩٢١٢ ر ٣٨٦	الرصيد في نهاية الفترة / السنة

الفوائد المعلقة

فيما يلي الحركة على الفوائد المعلقة :

٣١ كانون الأول ٢٠١٥	٣٠ أيلول ٢٠١٦	
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)	
١٠٩٢٧ ر ٣٩٦	٨٩٢٧ ر ٩٣٨	الرصيد في بداية الفترة / السنة
٢٣٠١ ر ٧١٠	٢٠٧٦ ر ٣١٥	يضاف: الفوائد المعلقة خلال الفترة / السنة
(٤١٦ ر ٤٥١)	(٢١٩ ر ٩٤٨)	ينزل: الفوائد المحولة للإيرادات
(٣٩٧٢ ر ٧١٧)	(٢١١ ر ٥٥٢)	ينزل: الفوائد المعلقة التي تم شطبها
٨٩٢٧ ر ٩٣٨	١٠٥٧٢ ر ٧٥٣	الرصيد في نهاية الفترة / السنة

توزيع التسهيلات الائتمانية المباشرة حسب التوزيع الجغرافي والقطاع الاقتصادي، كما يلي:

القطاع الاقتصادي		٣٠ أيلول ٢٠١٦	٣١ كانون الأول ٢٠١٥
		داخل المملكة دينار (غير مدققة)	داخل المملكة دينار (مدققة)
مالي		٢٣٧١٤٧٦٧	٢١٧٦٩١٧٣
صناعة		٦٠٤٤١٥٥٣	٦٥٨٩٠٤٧٢
تجارة		١٢٠٧٦١٨٤٨	١٠٩٤٦١٠٦٣
عقارات		٨٤٣٦٤٠٩٨	٥٨٠٨٤٢٧٩
زراعة		٩٥٣٨٤٠	١٠٦٢١٢١٠
حكومة وقطاع عام		١٢٤٤٥٤٥٤٥	٦٤٠٠٠٠٠٠٠
أفراد		٦٥٦٣٢٠٤٠	٧٩٩١٨٠٤٤
أخرى		٤٨٨٦٩٤٤٥	٣٠٨٤٩٧٩٣
		٥٢٩١٩٢١٣٦	٤٣١٥٩٤٠٣٤

٨- موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر

ان تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

		٣٠ أيلول ٢٠١٦	٣١ كانون الأول ٢٠١٥
		دينار (غير مدققة)	دينار (مدققة)
أسهم شركات متوفر لها اسعار سوقية		١١٥٠٠٠	١٢٦٢٥٠
أسهم شركات غير متوفر لها اسعار سوقية		١٢٤٠٨٥	١٢٤٠٨٥
المجموع		٢٣٩٠٨٥	٢٥٠٣٣٥

تظهر الشركات غير المتوفر لها اسعار سوقية بالكلفة والتي تمثل القيمة العادلة.

٩- موجودات مالية بالتكلفة المطفأة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠١٥	٣٠ أيلول ٢٠١٦	
دينار	دينار	
(مدققة)	(غير مدققة)	موجودات مالية غير متوفر لها اسعار سوقية
-	٢٤٧٢٦٣٥٥	أذونات خزينة حكومية
١٩٨٥٦٠٠٧٧	٢٧٢٥٣٧٣١٨	سندات مالية حكومية وبكفالتها
١٠٢٦٨١٢٢	١٠٢٦٣٤٢٠	سندات واسناد قروض شركات
٢٠٨٢٨٨١٩٩	٣٠٧٥٢٧٠٩٣	مجموع موجودات مالية غير متوفر لها اسعار سوقية
(٥٤١٨٠٠)	(٦٥١٣٠٠)	مخصص تدني اسعار سندات واسناد قروض شركات
٢٠٨٢٨٦٣٩٩	٣٠٦٨٧٥٧٩٣	مجموع موجودات مالية بالتكلفة المطفأة
		تحليل السندات والأذونات:
		ذات عائد ثابت
٢٠٨٢٨٦٣٩٩	٣٠٦٨٧٥٧٩٣	

قام البنك خلال النصف الاول من عام ٢٠١٦ ببيع موجودات مالية بالتكلفة المطفأة بقيمة ١٩٧ر٣٤ر٣٥ دينار والتي نتج عنها أرباح بيع موجودات مالية بالتكلفة المطفأة بقيمة ٨٥٣ر١٢٩ دينار

١٠- موجودات مالية مرهونة

إن تفاصيل هذا البند هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠١٥ - مدققة	٣٠ أيلول ٢٠١٦ - غير مدققة	
المطلوبات المالية المرهونة المرتبطة بها دينار	المطلوبات المالية المرهونة المرتبطة بها دينار	المطلوبات المالية المرهونة المرتبطة بها دينار
١١١٧٦٠٦٨٣	١١١٨٤٦٠٠٠	١٢٦٤٤٢٠٠٠
١١١٧٦٠٦٨٣	١١١٨٤٦٠٠٠	١٢٦٤٤٢٠٠٠

تم رهن تلك السندات مقابل سلف من البنك المركزي ووديعة للمؤسسة العامة للضمان الاجتماعي.

تاريخ الإستحقاق	رصيد السند	رقم الإصدار	السند
٢٠١٧/٠٤/١٧	٣٩٠.٠٠٠	٢٨/٢٠١٤	سندات الخزينة
٢٠٢١/٠٢/١٧	٥٢.٠٠٠	٥/٢٠١٦	سندات الخزينة
٢٠٢٢/٠٨/٢٠	٣٣.٠٠٠.٠٠٠	٢٣/٢٠١٥	سندات الخزينة
٢٠٢٢/١٠/٢٦	٢٨.٠٠٠.٠٠٠	٣٥/٢٠١٥	سندات الخزينة
٢٠٢١/٠٣/٠١	١٥.٠٠٠.٠٠٠	٨/٢٠١٦	سندات الخزينة
٢٠٢٢/١١/٢٣	٥٠.٠٠٠.٠٠٠	٤٤/٢٠١٥	سندات الخزينة
	١٢٦٤٤٢.٠٠٠		المجموع

١١- ودائع عملاء

٣١ كانون الأول ٢٠١٥	٣٠ أيلول ٢٠١٦	
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)	
١٠٣٤٧٨١٧٠	١١٨٩٥٩٦٩٣	حسابات جارية وتحت الطلب
٢٣٧٠٩٩٥٠	٢٠٤٣٧٧٧٩	ودائع التوفير
٧٨١٣٤٨١٤	٧٦٤٣٨٠٢٦٠	ودائع لأجل وخاضعة لاشعار
٧٩٧٤٢٩٧	٦٧٠٥٥٩٠	شهادات ايداع
٩١٦٦٩٧٢٣١	٩١٠٤٨٣٣٢٢	المجموع

- بلغت ودائع القطاع العام داخل المملكة مبلغ ٢٨٨٨٦٥٩٤١ دينار أي ما نسبته ٣١٧٣٪ من إجمالي الودائع كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٦ مقابل مبلغ ٢٦٢٣٠٠٦٣٠ دينار أي ما نسبته ٢٨٦١٪ من إجمالي الودائع كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٥.
- بلغت الودائع التي لا تتقاضى فوائد مبلغ ٧٧١٧٠٠٤٤ دينار أي ما نسبته ٨٤٨٪ من إجمالي الودائع كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٦ مقابل مبلغ ٨٤٢٩٩٩٤٥ دينار أي ما نسبته ٩٢٠٪ كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٥.
- بلغت الودائع المحجوزة (مقيدة السحب) ٤٥٢ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٦ مقابل ٤٩٤ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٥.
- بلغت الودائع الجامدة ١٩٢٥٣٤٥٣ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٦ مقابل ١٦٨١٣٧ دينار كما في ٣١ كانون أول ٢٠١٥.

١٢- ضريبة الدخل

مخصص ضريبة الدخل

ان الحركة على مخصص ضريبة الدخل هي كما يلي:

٣١ كانون الأول ٢٠١٥	٣٠ أيلول ٢٠١٦	
دينار (مدققة)	دينار (غير مدققة)	
٣٣٢٤٠٨٣	٤٢٩٩٣١٥	رصيد بداية الفترة / السنة
٥٤٣٤٣٥٥٤	٣٩٦٢٩٠٠	ضريبة الدخل المستحقة
(٤٤٥٩٣٢٢)	(٤٦٤٦٣٠٧)	ضريبة الدخل المدفوعة
٤٢٩٩٣١٥	٣٦١٥٩٠٨	رصيد نهاية الفترة / السنة

- تم التوصل إلى تسوية نهائية حتى نهاية عام ٢٠١٤ لفروع البنك في الأردن و لعام ٢٠١١ للشركة التابعة.
- تم تقديم كشوفات التقدير الذاتي لفروع البنك في الأردن والشركة التابعة للعام ٢٠١٥ وتسديد الضرائب المعلنة ويانتظار مراجعتها من قبل دائرة ضريبة الدخل.

تمثل ضريبة الدخل الظاهرة في قائمة الأرباح أو الخسائر المرحلية الموحدة المختصرة ما يلي:

٣٠ أيلول ٢٠١٥	٣٠ أيلول ٢٠١٦	
دينار	دينار	
٤٥٧٣٥١٨	٣٩٦٢٩٠٠	ضريبة الدخل المستحقة عن أرباح الفترة
٦٠٩٣٥	٨٦٨٨٩	موجودات ضريبية مؤجلة للفترة
-	٧٥٢٢٣	مطلوبات ضريبية مؤجلة للفترة
٤٦٣٤٤٥٣	٤١٢٥٠١٢	

تبلغ نسبة ضريبة الدخل القانونية على البنك ٣٥٪، بينما تبلغ نسبة ضريبة الدخل القانونية على الشركة التابعة للبنك ٢٤٪.

١٣- حصة السهم من ربح الفترة

للتسعة أشهر المنتهية في		للالثلاثة أشهر المنتهية في		
٣٠ أيلول ٢٠١٥	٣٠ أيلول ٢٠١٦	٣٠ أيلول ٢٠١٥	٣٠ أيلول ٢٠١٦	
دينار	دينار	دينار	دينار	
(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	(غير مدققة)	
٨٦٣٤٢٦٠	٧٦٦٣١٩٠	٣٣١٩٦٥٢	٢٠١٥٥٤١٩	الربح للفترة (دينار)
١٠٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠٠	١٠٠٠٠٠٠٠٠	المتوسط المرجح لعدد الأسهم (سهم)
فلس/دينار	فلس/دينار	فلس/دينار	فلس/دينار	
٠/٠٨٦	٠/٠٧٧	٠/٠٣٣	٠/٠٢٢	الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من ربح الفترة

ان الحصة المخفضة للسهم من ربح السنة مساوية للحصة الأساسية للسهم من ربح الفترة.

١٤- النقد وما في حكمه في نهاية الفترة

٣٠ أيلول ٢٠١٥	٣٠ أيلول ٢٠١٦	
دينار	دينار	
(غير مدققة)	(غير مدققة)	
٢٥٦٣٦٥١٣٩	٨٩١١٩٢١٩	نقد وأرصدة لدى البنك المركزي تستحق خلال ثلاثة أشهر
٣٣٣٨٧٤١٣	١٠٠٢١٠٦٥٥	يضاف: أرصدة لدى بنوك ومؤسسات مصرفية تستحق خلال ثلاثة أشهر
(٢١٧٨١٦٥٢)	(٤١٥٧٧٦)	ينزل: ودائع بنوك ومؤسسات مصرفية التي تستحق خلال ثلاثة أشهر
٢٦٧٩٧٠٩٠٠	١٤٧٩١٤٠٩٨	

تشمل القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة القوائم المالية للبنك والشركة التابعة التالية:

اسم الشركة	رأسمال الشركة	
	٢٠١٦	٢٠١٥
	نسبة الملكية %	دينار
سوسيتيه جنرال للوساطة المالية ذ.م.م	١٠٠	٧٥٠,٠٠٠
	دينار	٧٥٠,٠٠٠

قام البنك بالدخول في معاملات مع الشركة التابعة ومع كبار المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة والادارة التنفيذية العليا ضمن النشاطات الاعتيادية للبنك وباستخدام اسعار الفوائد والعمولات التجارية. إن جميع التسهيلات الائتمانية الممنوحة للطراف ذات العلاقة تعتبر عاملة ولم يؤخذ لها أي مخصصات.

فيما يلي ملخص المعاملات مع جهات ذات علاقة خلال السنة:

المجموع		الجهة ذات العلاقة				الشركة المالكة (بنك سوسيتيه جنرال في لبنان)
		أخرى (الموظفين والقربانهم وقرباء اعضاء مجلس الإدارة والادارة التنفيذية)	اعضاء الإدارة التنفيذية	الشركة التابعة	أعضاء مجلس الادارة	
٢٠١٥	٢٠١٦	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
٣١ كانون الأول	٣٠ أيلول					
٢٠١٥	٢٠١٦					
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
(منقطة)	(غير منقطة)					
بنود دلل قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة المختصرة						
١٦,٥٥١,١١	١١,٦٣٢,٩١٧	١٠,٤٠١,٤٤٧	٧٦٤,١٢٦	-	٤٦٧,٣٤٤	-
٩,١٢٣,١٠٢	٢,٩٦٦,٦٠٦	٨٠٦,٠٧١	٤٧,٠٦٠	١,١٩٤,٩٠٦	٥٢٥,٩٢٦	٢٢,٦٤٣
١٤,٦٩١,٠٠٦	٣٤,٤٨٧,٦٨٤	٣٤,٤٨١,١٥٩	٢,٧٧٥	-	٣,٧٥٠	-
١١,٣٣٣,٢٢٩	٩٧,٣٨١,١٢٠	-	-	-	-	٩٧,٣٨١,١٢٠
بنود خارج قائمة المركز المالي المرحلية الموحدة المختصرة						
١١,٠٤٧,٨٩٤	١,٧١٥,٦٧٢	٣٤٧,٣٠٠	٤,٠٠٠	١٥٠,٠٠٠	١٥٢,٣٤٠	١,٠٦٢,٠٣٢
عناصر قائمة الأرباح أو الخسائر المرحلية الموحدة المختصرة						
٢٠١٥	٢٠١٦					
دينار	دينار					
١,٣٣٨,٤٢٤	٧٧٩,٨٣٧	٣١٤,٢٥٥	٢٣,٤٩٩	-	٣٢,٦٠٣	٤٠٩,٢١٠
٦٧٩,٦٧٩	٢١٨,٤٠٠	١٤٨,٩٤٠	٥٤٧	٣٦,٣٦٥	٢٣,٦١٢	٨,٩٣٦

تم استبعاد تلك الأرصدة والمعاملات من هذه القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة. تتراوح اسعار الفائدة المدينة على التسهيلات بالدينار الأردني بين ١٢,٥٠ ٪ الى ١٣ ٪. تتراوح اسعار الفائدة المدينة على التسهيلات بالعملة الأجنبية بين ٣ ٪ الى ٦,٢٥ ٪. تتراوح اسعار الفائدة الدائنة على الودائع بالدينار الأردني بين ٠,٠٥ ٪ الى ٤ ٪. تتراوح اسعار الفائدة الدائنة على الودائع بالعملة الأجنبية بين ٠,٠١ ٪ الى ٣ ٪.

منافع الإدارة التنفيذية العليا

فيما يلي ملخص لمنافع (رواتب ومكافآت ومنافع أخرى) الإدارة التنفيذية العليا للبنك:

٣٠ أيلول ٢٠١٥	٣٠ أيلول ٢٠١٦	
دينار (غير مدققة)	دينار (غير مدققة)	
٥٨٢,٧٦٥	٦٥٤,٢٠٦	رواتب ومكافآت ومنافع أخرى

١٦ - معلومات عن قطاعات أعمال البنك

معلومات عن أنشطة البنك:

يتم تنظيم البنك لأغراض إدارية بحيث يتم قياس القطاعات وفقا للتقارير التي يتم استعمالها من قبل صانع القرار الرئيسي لدى البنك من خلال أربعة قطاعات أعمال رئيسية.

- حسابات الأفراد: يشمل متابعة ودائع العملاء الأفراد ومنحهم التسهيلات الائتمانية والبطاقات الائتمانية وخدمات أخرى.
- حسابات شركات صغيرة ومتوسطة: يشمل هذا القطاع متابعة الودائع و منح التسهيلات الائتمانية و الخدمات المصرفية الأخرى الى العملاء من الشركات المتوسطة و الصغيرة.
- حسابات شركات كبرى: يشمل هذا القطاع متابعة الودائع و منح التسهيلات الائتمانية و الخدمات المصرفية الأخرى الى العملاء من الشركات الكبرى
- الخزينة: يشمل هذا القطاع تقديم خدمات التداول والخزينة وإدارة أموال البنك.

فيما يلي معلومات عن قطاعات أعمال البنك موزعة حسب الأنشطة:

الأرباح	مشتك صغيرة ومتوسطة	شركات كبرى	العميلة	أخرى	٣٠ أيلول ٢٠١٦	٣٠ أيلول ٢٠١٥
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
(آخر منطقة)	(آخر منطقة)	(آخر منطقة)	(آخر منطقة)	(آخر منطقة)	(آخر منطقة)	(آخر منطقة)
١٠,٣٦٩,١٠٩	٣,١٩٣,١١٩	٧,٢١٠,٣٧	٢٢,٢٢١,٨٢٩	٣,١٥٦,٣٢٥	١٨,٠٦٢,١١٩	١٣,٨٠٧,٣٣٣
إجمالي الإيرادات						
١١٤,٥٥٠	٥٢٩,٥٢٩	٣٨٨,٣٨٨	-	-	٢٤١,٣٨٤	١٢٢,٦٥٢
تسهيلات الائتمانية المبادرة						
١,٧٨٣,١١٠	٩٠٩,٣١٨	٣,٣٥٠,١١١	١٥,٤٣١,٧٩٠	٨١٤,٠٥٩	٢٠,٧٧٣,١٠٢	٢١,٣٩٧,٠٩١
نتائج أعمال القطاع						
					١٠٠,٨٤١,٠٠٠	٨٠,٣٧٨,١٢٨
مصاريف غير موزعة على القطاعات						
					١١,٧٨٨,٢٠٢	١٣,٦٦٨,٧١٣
ربح الفترة قبل ضريبة الدخل					٤,١٢٥,٠١٢	١٣,٦٦٨,٧١٣
ضريبة الدخل						١٣,٦٦٨,٧١٣
ربح الفترة					٧,١٦٣,١٩٠	٨,٠٠٠,٠٠٠
الأرباح	مشتك صغيرة ومتوسطة	شركات كبرى	العميلة	أخرى	٣٠ أيلول ٢٠١٦	٣٠ أيلول ٢٠١٥
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
(آخر منطقة)	(آخر منطقة)	(آخر منطقة)	(آخر منطقة)	(آخر منطقة)	(آخر منطقة)	(آخر منطقة)
١٥٩,٠٤٠,١٢	٩٨,٣٢٥,١١٩	١٦٧,١٥٦,١٦٩	٦٥٣,٠٨٩,٤٤٥	١٤٢,٩١٥,٧٢٢	١,٢٢٠,٧٠٧,١٩٧	١,٢١٠,٤١١,٤٥٠
مجموع المبروريات						
٢٠,٤٨١,٥٣	١٦٣,٩١٤,٧٦٠	١٨٠,٣٢٢,٨١	٦٩,٤٠٠,٧٤٥	٣٧٢,٠٣٩,٧٩٠	١,٩٠٠,٣٦٨,٩٢٩	١,٢٢٠,٧٠٧,١٩٧
مجموع المحظريات						
الأرباح	مشتك صغيرة ومتوسطة	شركات كبرى	العميلة	أخرى	٣٠ أيلول ٢٠١٦	٣٠ أيلول ٢٠١٥
دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار	دينار
(آخر منطقة)	(آخر منطقة)	(آخر منطقة)	(آخر منطقة)	(آخر منطقة)	(آخر منطقة)	(آخر منطقة)
٦٣٨,٧٧٤	٧٧١,٥٥٥	٩١٢,٣٧				
معلومات أخرى						
٩١٢,٣٧	٧٧١,٥٥٥	٩١٢,٣٧				
مصاريف رأسمالية						
إستهلاك ممتلكات						

١٧- ارتباطات والتزامات محتملة

٣٠ أيلول ٢٠١٦	٣٠ أيلول ٢٠١٥	
دينار	دينار	
٩,٠٠١,١٠٦	١٣,٢٦٤,٨١٩	اعتمادات صادرة
٧,٩٨١,١٠٥	٥,٩٦٦,٨٨٥	قبولات صادرة
٥٨,٠٤٨,٨٦٧	٦٣,١٨٨,٦٧٦	كفالات:
٥,٦٢٤,٠٦٨	٦,١٦٣,٨٨٨	نفع
٢٣,٧٨١,١٧٢	٢٢,٢٣٠,٥٦	حسن تنفيذ
٢٨,٦٤٣,٦٢٧	٣٤,٧٢٥,٤٣٢	أخرى
٥٧,٤٥٧,٠٢٨	٤٨,٢٠٠,٤١٤	تسهيلات ائتمانية ممنوحة غير مستغلة
١٣٢,٤٨٨,١٠٦	١٣٠,١٨٠,٧٩٤	المجموع

١٨- القضايا المقامة على البنك

بلغت قيمة القضايا المقامة على البنك ٣٩٦٢٣٩ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٦ مقابل ٣٦٦٦٤١ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٥ ويعود معظمها إلى مطالبات بذل ضرر وإبطال التنفيذ على العقارات، وقد بلغ رصيد المخصصات لمواجهة القضايا المقامة على البنك مبلغ ٢٣٩٤٨٢ دينار كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٦ مقابل ٢١٨٧٨٦ دينار كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٥. هذا وفي تقدير الإدارة والمستشار القانوني فإنه لن يترتب على البنك التزامات تزيد عن المخصص المرصود.

١٩- الإحتياطات القانونية

لم يتم البنك باقتطاع الإحتياطيات القانونية حسب أحكام قانون الشركات حيث أن هذه القوائم مرحلية.

٢٠- إدارة رأس المال

فيما يلي احتساب المبلغ الذي يعتبره البنك رأس مال إضافة الى نسب كفاية رأس المال:

٣١ كانون الأول ٢٠١٥	٣٠ أيلول ٢٠١٦	
دينار	دينار	
(مدققة)	(غير مدققة)	
		بنود رأس المال الاساسي
		رأس المال المدفوع
١٠٠.٠٠٠.٠٠٠	١٠٠.٠٠٠.٠٠٠	الإحتياطي القانوني
٨٧٤٦.٠٢٨	٨٧٤٦.٠٢٨	الإحتياطي الاختياري
١٠٠.٠٠٠	١٠٠.٠٠٠	الأرباح المدورة
١٥٣٥٤.٤١٨	٩.٩٥٥.٢٣٢	يطرح منه:
		موجودات ضريبية مؤجلة
(١.٣٢٨.٩٩٥)	(١.٢٤٢.١٠٧)	إحتياطي تقييم عن سنوات سابقة
(٢١.٩٧٤)	(٢١.٩٧٤)	أرباح نقدية مقترحة توزيعها
(٥.٠٠٠.٠٠٠)	-	موجودات غير ملموسة
(٩٣٥.٥٥٩)	(١.٢٠٨.١٩٩)	مجموع رأس المال الأساسي
١١٦.٩١٣.٩١٨	١١٦.٣٢٨.٩٨٠	
		بنود رأس المال الإضافي
		إحتياطي مخاطر مصرفية عامة
٣.٣٨٥.٣٣٢	٣.٧٨٤.١٨٨	إحتياطي تقييم القيمة العادلة
٥٦٣	(١٠.٠٠٠)	مجموع رأس المال الإضافي
٣.٣٨٥.٨٩٥	٣.٧٧٤.١٨٨	مجموع رأس المال التنظيمي
١٢٠.٢٩٩.٨١٣	١٢٠.١٠٣.٤٩٨	
		مجموع الموجودات المرجحة بالمخاطر
٤٥٣.١٠٢.٦٨٧	٥١٣.٢٩١.٦٥٤	نسبة كفاية رأس المال (%)
%٢٦.٥٥	%٢٣.٤٠	نسبة رأس المال الأساسي (%)
%٢٥.٨٠	%٢٢.٦٦	

٢١- أرقام المقارنة

تم اعداد تبويب بعض أرقام القوائم المالية للعام ٢٠١٥ لتتناسب مع تبويب أرقام القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للفترة المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٦ ولم ينتج عن اعادة التبويب أي أثر على الربح أو حقوق الملكية للعام ٢٠١٥ .